



Allsra

الاسرى

الْأَسْرَى

In the name of Allah,
Most Gracious, Most
Merciful.

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان
نہایت رحم والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. Glorified be He who
took for a journey His
servant by night from
the Sacred Mosque to
the Farthest Mosque,
that We have blessed
the surroundings of it,
that We might show
him of Our signs.
Indeed, He is the All
Hearer, the All Seer.

قابل تعریف ہے وہ جو لے گیا سفر پر
اپنے بندے کو رات میں مسجد حرام
سے مسجد اقصیٰ تک وہ کہ برکت رکھی
ہے ہم نے جسکے اطراف میں تاکہ
دکھائیں ہم اسے اپنی نشانیوں میں
سے۔ بیشک وہ سننے والا ہے دیکھنے
والا ہے۔

سُبْحٰنَ الَّذِیْٓ اَسْرٰی بِعَبْدِہٖ
لَیْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اِلٰی
الْمَسْجِدِ الْاَقْصَا الَّذِیْ بَرَكْنَا
حَوْلَہٗ لِنُرِیْہٖ مِنْ اٰیٰتِنَا اِنَّہٗ ہُوَ
السَّمِیْعُ الْبَصِیْرُ

2. And We gave Moses
the Scripture, and We
made it a guidance for
the Children of Israel,
“That do not take
other than Me as a
guardian.”

اور دی تھی ہم نے موسیٰ کو کتاب
اور بنایا تھا اسکو ہدایت بنی اسرائیل
کے لئے کہ نہ ٹھہرانا میرے سوا
کار ساز۔

وَ اٰتٰیْنَا مُوسٰی الْکِتٰبَ وَ جَعَلْنٰہٗ
ہُدًى لِّبَنِیْٓ اِسْرَآءِیْلَ اَلَّا تَتَّخِذُوْا
مِنْ دُوْنِیْ وَ کِیْلًا

3. The descendants of
those whom We
carried with Noah.
Indeed, he was a
grateful servant.

اولاد ان کی جنکو سوار کیا تھا ہم نے
نوح کے ساتھ۔ بیشک وہ تھا ایک
شکر گزار بندہ۔

ذُرِّیَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ اِنَّہٗ کَانَ
عَبْدًا شٰکِرًا

4. And We decreed for
the Children of Israel

اور متنبہ کر دیا تھا ہم نے بنی اسرائیل

وَ قَضٰیْنَا اِلٰی بَنِیْٓ اِسْرَآءِیْلَ فِی

in the Scripture that indeed you would cause corruption on the earth twice, and you would surely be elated with mighty arrogance.

کو کتاب میں کہ تم ضرور فساد مچاؤ گے زمین میں دو مرتبہ اور ضرور سرکشی کرو گے۔ بڑی سرکشی۔

الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَ تَتَّعَلْنَ عَلْوًا كَبِيرًا ﴿٤﴾

5. Then when came the time of promise for the first of the two, We raised against you servants of Ours, of great might. So they entered the inner parts of the homes. And it was a promise fulfilled.

پس جب آیا وعدے کا وقت انہیں سے پہلا تو ہم نے کھڑے کر دیئے تمہارے خلاف اپنے بندے سخت قوت والے تو وہ گھس گئے گھروں کے اندر اور وہ تھا وعدہ جو پورا ہو کر رہا۔

فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَاهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَنَا أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا خِلَالَ الدِّيَارِ وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولًا ﴿٥﴾

6. Then We gave back to you a return (victory) over them, and We helped you with wealth and sons and We made you more in manpower.

پھر پھیر دیا ہم نے تمہارے لئے دوسری بار (غلبہ) ان پر اور ہم نے مدد کی تمہاری اموال سے اور بیٹوں سے اور بنا دیا تمکو کثیر جماعت۔

ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكُرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَاكُمْ بِأَمْوَالٍ وَ بَنِينَ وَجَعَلْنَاكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا ﴿٦﴾

7. If you do good, you do good for yourselves, and if you do evil, so it is for them (who did evil).” Then, when came the time of second promise, (We sent against you Our servants) to disfigure your faces, and to enter the temple as they entered it the first

اگر تم نے بھلائی کی تو بھلائی کی اپنی جانوں کے لئے۔ اور اگر تم نے برائی کی تو وہ انکے لئے (جنہوں نے برائی کی)۔ پھر جب آیا دوسرے وعدے کا وقت (تو ہم نے تمہارے خلاف اپنے بندے بھیجے) تاکہ بگاڑ دیں تمہارے چہروں کو۔ اور داخل ہو جائیں مسجد میں جس طرح داخل ہو گئے

إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ لِيَسُوءُوا وُجُوهَكُمْ وَ لِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَ لِيَتَّبِعُوا مَا عَلُوا تَتَّبِعُوا ﴿٧﴾

time, and to destroy what they took over, an utter destruction.

تھے اس میں پہلی مرتبہ اور تباہ کر دیں
جس پر غلبہ پائیں۔ مکمل تباہی۔

8. It may be that your Lord will have mercy upon you. And if you revert, We shall revert too. And We have made Hell for the disbelievers a prison.

شاید کہ تمہارا رب رحم کرے تم پر۔
اور اگر تم نے پھر وہی کیا تو ہم بھی
وہی کریں گے اور بنایا ہے ہم نے جہنم
کو کافروں کے لئے قیدخانہ۔

عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يَرْحَمَكُمْ وَإِنْ
عُدْتُمْ عُدْنَا وَ جَعَلْنَا جَهَنَّمَ
لِلْكَافِرِينَ حَصِيرًا ﴿٨﴾

9. Indeed, this Quran guides to that which is most just, and gives good tidings to the believers who do righteous deeds that theirs will be a great reward.

بیشک یہ قرآن راہ دکھاتا ہے ایسی جو
ہے سب سے سیدھی اور بشارت
دیتا ہے مومنوں کو جو کرتے ہیں
نیک اعمال کہ ان کے لئے ہے اجر
بہت بڑا۔

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي
لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ
الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ﴿٩﴾

10. And that those who do not believe in the Hereafter, We have prepared for them a painful punishment.

اور یہ کہ جو نہیں ایمان رکھتے آخرت پر
تیار کر رکھا ہے ہم نے ان کے لئے
عذاب دکھ دینے والا۔

وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ
أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٠﴾

11. And supplicates man for evil as he supplicates for good. And man is ever hasty.

اور دعا مانگتا ہے انسان برائی کی جس
طرح اسکی دعا ہو بھلائی کی۔ اور
انسان ہے بڑا جلدباز۔

وَيَدْعُ الْإِنْسَانَ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ
بِالْخَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا ﴿١١﴾

12. And We have made the night and the day as two signs. Then We have obscured the sign of the night, and made the sign of the day radiant that you may

اور بنایا ہے ہم نے رات اور دن کو
دو نشانیاں۔ سو تاریک کر دیا ہم نے
نشانی کو رات کی۔ اور بنایا ہم نے
نشانی کو دن کی روشن تاکہ تم تلاش

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَ النَّهَارَ آيَتَيْنِ
فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ وَ جَعَلْنَا آيَةَ
النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوا فَضْلًا مِّنْ
رَّبِّكُمْ وَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ

seek the bounty of your Lord, and that you may know the count of the years, and the account (of time). And every thing We explained in details.

کرو فضل اپنے رب کا اور یہ کہ جان لو شمار برسوں کا اور حساب (وقت کا)۔ اور ہر چیز کو بیان کیا ہم نے تفصیل سے۔

وَالْحِسَابَ وَ كُلِّ شَيْءٍ فَصَّلْنَاهُ تَفْصِيلاً ﴿١٣﴾

13. And to every man, We have fastened his fate to his neck. And We shall bring forth for him on the Day of Resurrection a book which he will find spread open.

اور ہر انسان کے لٹکا دی ہے ہم نے اس کی قسمت اسکے گلے میں۔ اور نکالیں گے ہم اس کے لئے قیامت کے دن ایک کتاب وہ پانے گا جسے کھلا ہوا۔

وَ كُلِّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَبْعَهُ فِي عُنُقِهِ وَ نُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنْشُورًا ﴿١٣﴾

14. "Read your book. Sufficient is your own self this Day against you as a reckoner."

پڑھ لے اپنی کتاب۔ کافی ہے تو خود ہی آج کے دن اپنے اوپر حساب کرنے والا۔

إِقْرَأْ كِتَابَكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا ﴿١٤﴾

15. Whoever is guided, so only he is guided for his own self. And whoever goes astray, so only he goes astray against his own self. And will not bear, a bearer of the burden, burden of someone else. And We would not punish until We have sent a messenger.

جس نے ہدایت پائی تو صرف اسے ہدایت پائی اپنے نفس کے لئے۔ اور جو گمراہ ہوا تو بس وہ گمراہ ہوا اپنے ہی لئے۔ اور نہیں اٹھانے گا بوجھ اٹھانے والا بوجھ دوسرے کا۔ اور نہیں میں ہم عذاب دینے والے جب تک نہ بھیج دیں رسول۔

مَنْ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ وَ مَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ رَسُولًا ﴿١٥﴾

16. And when We intend to destroy a town, We command its

اور جب ہم ارادہ کرتے ہیں کہ ہلاک کر ڈالیں کسی بستی کو تو حکم دیتے ہیں

وَ إِذَا أَرَدْنَا أَنْ نُهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا

affluent, so they commit abomination therein, then is justified against it the decree, then We destroy it, a complete destruction.

وہاں کے خوشحال لوگوں کو تو وہ نافرمانیاں کرتے ہیں اس میں۔ پھر ثابت ہو جاتا ہے اس پر حکم۔ تو ہلاک کر دیتے ہیں ہم اسے۔ مکمل ہلاکت۔

فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيرًا ﴿١٦﴾

17. And how many have We destroyed of the generations after Noah. And Sufficient is your Lord of the sins of His servants as Knower, All Seer.

اور کتنی ہی ہلاک کر ڈالیں ہم نے امتوں میں سے نوح کے بعد اور کافی ہے تیرا رب اپنے بندوں کے گناہوں کی خبر رکھنے والا دیکھنے والا۔

وَكَمَّ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ مِنْ بَعْدِ نُوحٍ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿١٧﴾

18. Whoever should desire of the immediate (of worldly life), We hasten for him therein what We will, for whom We intend. Then We have appointed for him Hell. He will enter therein, condemned, rejected.

جو ہو خواہشمند جلدی کا (دنیا کی زندگی میں) تو جلد دیتے ہیں ہم اسے اس میں سے جو چاہتے ہیں ہم۔ جسکو چاہتے ہیں ہم۔ پھر مقرر کر رکھا ہے ہم نے اسکے لئے جہنم کو۔ داخل ہو گا وہ جمیں ندامت زدہ۔ دور کیا ہوا۔

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلُهَا مَذْمُومًا مَدْحُورًا ﴿١٨﴾

19. And whoever desires the Hereafter and strives for it with the effort due to it, while he is a believer, then it is those whose effort is appreciated.

اور جس نے خواہش کی آخرت کی اور کوشش کی اس کے لئے وہ کوشش جو ضروری ہے۔ جبکہ ہو وہ مومن تو یہ لوگ ہیں جنکی کوشش ہے قابل قدر۔

وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا ﴿١٩﴾

20. To each We bestow, these and those, from the bounty of your Lord. And never is the bounty of your Lord

ہر ایک کو دیتے ہیں ہم۔ انکو اور انکو عطا میں سے تیرے رب کی۔ اور نہیں ہے عطا تیرے رب کی رکی

كُلًّا نُّنَمِّدُ هَؤُلَاءِ وَهَؤُلَاءِ مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا ﴿٢٠﴾

restricted.

ہونی۔

21. Look how We have exalted some of them above others, and the Hereafter is greater in degrees and greater in preference.

دیکھو کس طرح فضیلت بخشی ہم نے انہیں بعض کو بعض پر۔ اور آخرت بہت برتر ہے درجات میں اور بہت برتر ہے فضیلت کے لحاظ سے۔

أَنْظُرُ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَ لِلْآخِرَةِ أَكْبَرُ دَرَجَاتٍ وَأَكْبَرُ تَفْضِيلًا ﴿٦٦﴾

22. Do not make with Allah any other god, lest you will sit in humiliated, forsaken.

نہ بنا اللہ کے ساتھ معبود دوسرا کہ بیٹھارہ جائیگا ملامت زدہ بے بس۔

لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَقْعَدَ مَذْمُومًا مَّخْذُومًا ﴿٦٧﴾

23. And has decreed your Lord that you do not worship except Him only, and to parents show kindness. If they attain while with you old age, one of them or both of them, do not say to them a word of disrespect, nor shout at them, and speak to them a word of grace.

اور فیصلہ فرمادیا ہے تیرے رب نے کہ نہ عبادت کرو مگر صرف اسی کی اور والدین کے ساتھ بھلائی کرتے رہو۔ اگر وہ پہنچ جائیں تمہارے سامنے بڑھاپے کو ان میں سے ایک یا دونوں تو نہ کہنا انکو بے ادبی کا کوئی لفظ اور نہ جھڑکنا انہیں اور کہنا ان سے بات احترام کی۔

وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ۖ إِنَّمَا يُبَلِّغُنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَيْهِمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا آيٌ وَلَا تُنْهَرُهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ﴿٦٨﴾

24. And lower unto them the wing of submission through mercy, and say: "My Lord, have mercy on them both as they did nurture me in childhood.

اور جھکانکے آگے بازو عاجزی سے شفقت کے ساتھ اور دعا کر میرے رب رحم فرما ان دونوں پر جیسے پرورش کی انہوں نے میری بچپن میں۔

وَ اخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيْتَنِي صَغِيرًا ﴿٦٩﴾

25. Your Lord is best aware of what is within

تیرا رب بخوبی واقف ہے اس سے

رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ إِنَّ

your hearts. If you should be righteous, then indeed He is, to those who turn (to Him), ever Forgiving.

جو تمہارے دلوں میں ہے۔ اگر تم ہو گے نیک تو یقیناً وہ ہے رجوع کرنے والوں کو (اسکی طرف) بخشنے والا۔

تَكُونُوا صٰلِحِيْنَ فَاِنَّهٗ كَانَ لِاٰوَابِيْنَ غَفُوْرًا ﴿٢٥﴾

26. And give to the near of kin their right, and the needy, and the wayfarer, and do not squander (your wealth) extravagantly.

اور دو رشتہ داروں کو ان کا حق اور محتاجوں اور مسافروں کو اور نہ (اپنی دولت) اڑاؤ فضول خرچی سے۔

وَ اٰتِ ذَا الْقُرْبٰى حَقَّهٗ وَ الْمِسْكِيْنَ وَ اٰبْنَ السَّبِيْلِ وَ لَا تُبَدِّرْ تَبَدِّيْرًا ﴿٢٦﴾

27. Indeed, the squanderers are brothers of Satan. And Satan is, to his Lord, ever ungrateful.

یقیناً فضول خرچ کرنیوالے ہیں بھائی شیاطین کے۔ اور ہے شیطان اپنے رب کا بڑا ناشکرا۔

اِنَّ الْمُبَدِّرِيْنَ كَانُوْا اِخْوٰنَ الشَّيْطٰنِ وَ كَانَ الشَّيْطٰنُ لِرَبِّهٖ كَفُوْرًا ﴿٢٧﴾

28. And if you have to turn away from them (the needy), awaiting mercy from your Lord, which you expect, then speak to them a word of kindness.

اور اگر تمہیں منہ پھیرنا پڑے ان (مستحقین) سے انتظار میں رحمت کی اپنے رب کی جس کی تمہیں امید ہو تو کہہ دو ان سے بات نرمی کے ساتھ۔

وَ اِمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمُ ابْتِغَاءَ رَحْمَةٍ مِّنْ رَبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَّهُمْ قَوْلًا مَّيْسُوْرًا ﴿٢٨﴾

29. And do not keep your hand fastened to your neck, nor outspread it altogether widespread, for you will then be sitting rebuked, destitute.

اور نہ رکھ اپنے ہاتھ کو بندھا ہوا اپنی گردن سے اور نہ چھوڑ اسے بالکل ہی کھلا کہ پھر کہیں تو بیٹھ جائے ملامت زدہ حسرت زدہ ہو کر۔

وَ لَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُوْلَةً اِلٰى عُنُقِكَ وَ لَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُوْمًا مَّحْسُوْرًا ﴿٢٩﴾

30. Indeed, your Lord enlarges the provision for whom He wills, and straitens (for whom He wills). Indeed He is, of

بیشک تیرا رب فراخ کر دیتا ہے رزق جسکا چاہتا ہے اور تنگ کر دیتا ہے (جسکا چاہتا ہے)۔ یقیناً وہ ہے اپنے

اِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَاءُ وَ يَقْدِرُ اِنَّهٗ كَانَ بَعْبَادِهٖ خَبِيْرًا بَصِيْرًا ﴿٣٠﴾

His servants, All
Knower, All Seer.

بندوں سے باخبر دیکھنے والا۔

31. And do not kill your children for fear of poverty. We provide for them and for you. Indeed, the killing of them is a great sin.

اور نہ قتل کرو اپنی اولاد کو خوف سے مفلسی کے۔ ہم رزق دیتے ہیں ان کو اور تم کو۔ بیشک ان کا قتل کر ڈالنا ہے جرم بہت بڑا۔

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةً
إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ إِنَّ
قَتْلَهُمْ كَانَ خِطْئًا كَبِيرًا ﴿٦٦﴾

32. And do not come near to adultery. Indeed, it is an abomination and an evil way.

اور نہ قریب جانا زنا کے۔ بیشک وہ ہے بڑی بے حیائی اور بہت بری راہ۔

وَلَا تَقْرَبُوا الزَّوْجَىٰ إِنَّهُ كَانَ
فَاحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا ﴿٦٧﴾

33. And do not kill a person, whose (killing) Allah has forbidden, except by right. And him who is killed wrongfully, so indeed We have granted his heir the authority, so let him not exceed in (of retribution) of the killing. Surely he has been helped.

اور نہ قتل کرو اس جان کو جس کا (قتل) حرام کیا ہے اللہ نے مگر جائز طور پر۔ اور وہ جو قتل کیا گیا ہو ظلم سے تو یقیناً دیا ہے ہم نے اسکے وارث کو اختیار تو نہ زیادتی کرے قتل (کے قصاص) میں۔ یقیناً اس کی مدد کی گئی ہے۔

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ
اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا
فَقَدْ جَعَلْنَا لَوَلِيِّهِ سُلْطٰنًا فَلَا
يُسْرِفُ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ
مَنْصُورًا ﴿٦٨﴾

34. And do not go near the wealth of the orphan, except in a way that is the best until he comes to his maturity. And fulfill the covenant. Indeed, the covenant, it will be questioned about.

اور نہ قریب جاؤ یتیم کے مال کے مگر ایسے طریق سے جو ہو بہت بہتر یہاں تک کہ پہنچ جائے وہ اپنی جوانی کو۔ اور پورا کرو عہد کو۔ یقیناً عہد کہ ہوگی اسکے بارے میں پوچھ گچھ۔

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي
هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ۗ وَ
أَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ
مَسْئُولًا ﴿٦٩﴾

35. And give full measure when you measure, and weigh with a straight balance. That is fair, and better in consequence.

اور پورا بھرو پیمانہ جب ناپ کر دو اور تولو سیدھی ترازو سے۔ یہ ہے اچھی بات اور بہتر انجام کے لحاظ سے۔

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كَلْتُمْ وَ زِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٢٥﴾

36. And do not follow that of which you have no knowledge. Indeed, the hearing, and the sight, and the heart, each of these shall be called to account.

اور نہ پیچھے پڑ اسکے نہیں تجھے جس کا علم۔ یقیناً کان اور آنکھ اور دل۔ ان میں سے ہر ایک کے بارے میں ہو گی باز پرس۔

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ﴿٢٦﴾

37. And do not walk upon the earth in arrogance. Indeed, you can never tear apart the earth, and never can you reach to the mountains in height.

اور نہ چل زمین پر اکر کر۔ بیشک تو ہرگز نہیں پھاڑ ڈالے گا زمین کو اور ہرگز نہیں پہنچ جائے گا تو پہاڑوں کی بلندی تک۔

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَن تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَ لَن تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ﴿٢٧﴾

38. All that, its evil is in the sight of your Lord, hateful.

یہ سب کچھ کہ جس کی برائی ہے تیرے رب کے نزدیک ناپسندیدہ۔

كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ﴿٢٨﴾

39. That is from what has revealed to you your Lord from the wisdom. And do not take with Allah another god, lest you are thrown into Hell, blameworthy, abandoned.

یہ ہے اس میں سے جو وحی کی ہے تیری طرف تیرے رب نے حکمت میں سے۔ اور نہ بنا اللہ کے ساتھ معبود دوسرا۔ ورنہ ڈال دیا جائے گا جہنم میں ملامت زدہ دھتکارا ہوا۔

ذَلِكَ هِمًّا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتُلْقَىٰ فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا مَّدْحُورًا ﴿٢٩﴾

40. Has then chosen you your Lord for

کیا منتخب کر لیا ہے تمکو تمہارے رب

أَفَأَصْفَكُمْ رَبُّكُمْ بِالْبَنِينَ وَ

sons, and has taken (for Himself) from among the angels daughters. Indeed, you utter a dreadful saying.

نے بیٹوں کے لئے اور بنالی ہیں (اپنے لئے) فرشتوں میں سے بیٹیاں۔ یقیناً تم کہتے ہو بڑی بات۔

اتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِنَاثًا إِنَّكُمْ لَتَقُولُونَ قَوْلًا عَظِيمًا ﴿٤٠﴾

41. And indeed, We have explained in diverse ways in this Quran that they may take admonition. And it does not increase them except in aversion.

اور یقیناً طرح طرح سے باتیں بیان کی ہیں ہم نے اس قرآن میں تاکہ وہ نصیحت حاصل کریں۔ اور نہیں یہ اضافہ کرتا انکے لئے مگر نفرت۔

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِيَذَّكَّرُوا وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ﴿٤١﴾

42. Say "If there had been along with Him other gods, as they say, then they would have sought to the Lord of the Throne a way."

کہدو اگر ہوتے اس کے ساتھ اور معبود جیسا کہ یہ کہتے ہیں تب تو وہ ضرور تلاش کر لیتے عرش والے کی طرف ایک راستہ۔

قُلْ لَوْ كَانَ مَعَهُ آلِهَةٌ كَمَا يَقُولُونَ إِذَا لَأَبْتَغُوا إِلَىٰ ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا ﴿٤٢﴾

43. Glory be to Him, and He is high above what they say, Exalted, Great.

پاک ہے وہ اور بلند ہے اس سے جو یہ کہتے ہیں۔ عالی رتبہ عظیم ہے۔

سُبْحٰنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا ﴿٤٣﴾

44. Glorify Him the seven heavens and the earth and whatever is therein. And there is not any thing but glorifies with His praise, but you do not understand their glorification. Indeed, He is ever Clement, Forgiving.

تسبیح کرتے ہیں اسی کی ساتوں آسمان اور زمین اور جو ان میں ہیں۔ اور نہیں ہے کوئی چیز مگر تسبیح کرتی ہے اسکی حمد کے ساتھ۔ لیکن نہیں سمجھتے تم انکی تسبیح کو۔ بیشک ہے وہ بردبار مغفرت کرنے والا۔

تُسَبِّحُ لَهُ السَّمٰوٰتُ السَّبْعُ وَالْاَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ وَاِنْ مِنْ شَيْءٍ اِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلٰكِنْ لَا تَفْقَهُوْنَ تَسْبِيحَهُمْ اِنَّهٗ كَانَ حَلِيْمًا غَفُوْرًا ﴿٤٤﴾

45. And when you recite the Quran, we

اور جب تم پڑھا کرتے ہو قرآن تو ڈال

وَ اِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ

place between you and those who do not believe in the Hereafter, a hidden barrier.

دیتے ہیں ہم تمہارے اور ان لوگوں کے درمیان جو ایمان نہیں رکھتے آخرت پر ایک پردہ چھپا ہوا۔

وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ
حِجَابًا مَّسْتُورًا ﴿٤٦﴾

46. And We have placed upon their hearts coverings, lest they should understand it, and in their ears a deafness. And when you mention of your Lord in the Quran, the One, they turn on their backs in aversion.

اور ڈال دیے ہیں ہم نے انکے دلوں پر غلاف کہ نہ سمجھ سکیں اسے اور انکے کانوں میں بہرا پن۔ اور جب ذکر کرتے ہو تم اپنے رب کا قرآن میں جو یکتا ہے مڑ جاتے ہیں وہ اپنی پیٹھوں پر نفرت سے۔

وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَوَّاعًا عَلَى آدْبَارِهِمْ نُفُورًا ﴿٤٧﴾

47. We know best of what they listen to, when they give ear toward you and when they take secret counsel. When say the wrong doers: "None do you follow but a man bewitched."

ہم خوب جانتے ہیں کیا سنتے ہیں یہ جسے جب کان لگاتے ہیں تیری طرف اور جب وہ سرگوشیاں کرتے ہیں۔ جب کہتے ہیں ظالم کہ نہیں پیروی کرتے تم مگر ایک شخص کی جو سحر زدہ ہے۔

ثُمَّ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِ إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ وَإِذْ هُمْ نَجْوَى إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ﴿٤٨﴾

48. Look how they have put forward for you similitudes. So they have gone astray, then they cannot find a way.

دیکھو کیسے بیان کی ہیں انہوں نے تمہارے بارے میں مثالیں۔ سو یہ گمراہ ہو گئے ہیں تو نہیں پاسکتے یہ راستہ۔

أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ﴿٤٩﴾

49. And they say: "When we are bones and fragments, shall we really be resurrected a new creation."

اور کہتے ہیں جب ہو جائینگے ہم ہڈیاں اور ریزہ ریزہ تو کیا یقیناً ہم اٹھائے جائیں گے ایک نئی تخلیق ہو کر۔

وَقَالُوا إِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرَفَاتًا
أِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٥٠﴾

50. Say "Be you stones or iron."

کہدو کہ ہو جاؤ تم پتھر یا لوہا۔

قُلْ كُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا



51. "Or some created thing that is yet greater in your breasts." Then they will soon say: "Who shall bring us back to life." Say: "He who created you in the first instance." Then they will shake at you their heads, and will say: "When will it be." Say: "perhaps that it is near."

یا کوئی مخلوق جو ہو اس سے بڑی تمہارے سینوں میں۔ تو یہ فوراً کہیں گے کہ کون ہمیں دوبارہ زندہ کرے گا۔ کہدو کہ وہی جس نے پیدا کیا تمکو پہلی مرتبہ۔ تو وہ ہلائیں گے تیرے آگے اپنے سروں کو اور کہیں گے کہ کب ہوگا وہ۔ کہدو ممکن ہے کہ ہو وہ بہت قریب۔

أَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْفُرُ فِي صُدُورِكُمْ فَسَيَقُولُونَ مَنْ يُعِيدُنَا قُلِ الَّذِي فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَسَيُنْغِضُونَ إِلَيْكَ رُءُوسَهُمْ وَ يَقُولُونَ مَتَى هُوَ قُلْ عَسَى أَنْ يَكُونَ قَرِيبًا



52. The day when He will call you, then you will answer with His praise, and you will think, you had not stayed (in the world) except for a little.

جس دن وہ پکارے گا تمہیں تو تم جواب دو گے اسکی تعریف کے ساتھ اور خیال کرو گے نہیں رہے تم (دنیا میں) مگر بہت قلیل۔

يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِ وَ تَظُنُّونَ إِن لَّبِئْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا



53. And say to My servants to speak that which is best. Indeed, Satan sows discord among them. Indeed, Satan is to mankind an open enemy.

اور کہدو میرے بندوں سے کہ کہا کریں وہ جو بہترین ہو۔ بیشک شیطان فساد ڈلوا دیتا ہے ان کے درمیان۔ بیشک شیطان ہے انسان کا کھلا دشمن۔

وَ قُلْ لِعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ بَيْنَهُمْ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِينًا



54. Your Lord knows you best. If He wills, He will have mercy

تمہارا رب خوب جانتا ہے تمہیں۔ اگر وہ چاہے تو رحم کرے تم پر یا اگر

رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ إِنَّ يَشَاءُ يَرْحَمَكُمُ أَوْ إِنَّ يَشَاءُ يُعَذِّبِكُمْ

upon you, or if He wills, He will punish you. And We have not sent you over them as a guardian.

چاہے تو عذاب دے تمہیں۔ اور
نہیں بھیجا ہم نے تم کو ان پر
داروغہ۔

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ﴿٥٤﴾

55. And your Lord knows best of whoever is in the heavens and the earth. And indeed, We have preferred some of the prophets above others, and We gave to David Psalms.

اور تیرا رب خوب واقف ہے اس
سے جو ہے آسمانوں میں اور زمین
میں۔ اور یقیناً ہم نے فضیلت بخشی
بعض پیغمبروں کو بعض پر اور عطا کی
ہم نے داؤد کو زبور۔

وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِمَنْ فِي السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ وَ لَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ
النَّبِيِّينَ عَلَى بَعْضٍ وَآتَيْنَا دَاوُدَ
زَبُورًا ﴿٥٥﴾

56. Say: "Call unto those whom you claim (to be gods) other than Him. For they have no power to remove the adversity from you, nor to shift it."

کہو کہ پکارو انکو جن پر گمان ہے تمہیں
(معبود ہونے کا) اسکے سوا۔ تو نہیں
اختیار رکھتے وہ دور کرنے پر تکلیف کو
تم سے اور نہ اسکے بدلنے کا۔

قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ
مِّنْ دُونِهِ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ
الضَّرِّ عَنْكُمْ وَلَا تَحْوِيلًا ﴿٥٦﴾

57. Those unto whom they call upon, are themselves seeking to their Lord the means of access, as to which of them should be the nearest, and they hope for His mercy and they fear His punishment. Surely, punishment of your Lord is to be feared.

وہ لوگ جنہیں یہ پکارتے ہیں وہ خود
تلاش کرتے ہیں اپنے رب کے
پاس ذریعہ تقرب کہ کون انہیں زیادہ
مقرب ہوتا ہے اور امید رکھتے ہیں
اسکی رحمت کی اور خوف رکھتے ہیں
اسکے عذاب سے۔ بیشک عذاب
تیرے رب کا ہے ڈرنے کے لائق۔

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ
يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ
أَيْهِمْ أَقْرَبَ وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ
وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ إِنَّ عَذَابَ
رَبِّكَ كَانَ لَحْدُورًا ﴿٥٧﴾

58. And there is not any township but that We shall destroy it

اور نہیں کوئی بستی مگر ہم ہلاک کر دیں
گے اسے قیامت کے دن سے

وَإِنْ مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا لَأَنحُنَّ مُهْلِكُوهَا
قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ أَوْ مُعَذِّبُوهَا

before the Day of Judgment or punish it, a severe punishment. This is in the Book written down.

پہلے یا عذاب دیں گے اسے سخت عذاب۔ یہ ہے کتاب میں لکھا ہوا۔

عَذَابًا شَدِيدًا كَانَ ذَٰلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ﴿٥٨﴾

59. And nothing prevented Us from sending signs but that had denied them the earlier people. And We gave Thamud the she-camel, a clear sign, but they wronged her. And We do not send the signs except to cause fear.

اور نہیں منع کیا ہمیں کہ ہم بھیجیں نشانیاں مگر یہ کہ تکذیب کی تھی ان کی پہلے لوگوں نے۔ اور دی تھی ہم نے ثمود کو اونٹنی کھلی نشانی تو انہوں نے ظلم کیا اس پر۔ اور نہیں بھیجا کرتے ہیں ہم نشانیاں مگر ڈرانے کے لئے۔

وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ وَآتَيْنَا ثَمُودَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ إِلَّا تَخْوِيفًا ﴿٥٩﴾

60. And when We said to you: "Indeed, your Lord has encompassed mankind." And We did not make the vision which We have shown you except as a trial for mankind, and the tree accursed in the Quran. And We warn them, but it does not increase them except in greater transgression.

اور جب کہا ہم نے تجھ سے کہ یقیناً تیرے رب نے احاطہ کیا ہوا ہے انسانوں کا۔ اور نہیں بنایا ہم نے اس منظر کو جو دکھایا ہم نے تجھے مگر ایک آزمائش انسانوں کے لئے اور وہ درخت جس پر لعنت کی گئی قرآن میں۔ اور ڈراتے ہیں ہم انہیں لیکن نہیں اضافہ ہوتا ان میں مگر بڑی سرکشی کے۔

وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ وَمَا جَعَلْنَا الرَّعْيَا النَّجِيحَ أَرَيْنَكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ فِي الْقُرْآنِ وَنُخَوِّفُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا ﴿٦٠﴾

61. And when We said to the angels: "Prostrate to Adam," so they fell prostrate except Iblis. He said:

اور جب کہا ہم نے فرشتوں سے کہ سجدہ کرو آدم کو تو سجدہ کیا انہوں نے سوائے ابلیس کے۔ کہا اس نے کیا

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ قَالَ ءَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ﴿٦١﴾

“Shall I prostrate to one whom You created from clay.”

میں سجدہ کروں اس کو جسے تو نے پیدا کیا ہے مٹی سے۔

62. He said: “See You, this one whom You have honored above me, if You give me respite until the Day of Resurrection, I will surely uproot his offspring, except few.”

کہنے لگا کہ دیکھ تو یہی وہ ہے جسے فضیلت دی ہے تو نے مجھ پر۔ اگر مہلت دے تو مجھ کو قیامت کے دن تک کی تو میں ضرور جڑ کاٹتا رہوں گا اسکی اولاد کی سوائے بہت کم کے۔

قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنِ أَخَّرْتَنِي إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأُحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٦٢﴾

63. He said: “Go, so whoever follows you of them, then indeed Hell is your recompense, an ample recompense.”

فرمایا اس نے چلا جا۔ پس جو پیروی کرے گا تیری ان میں سے تو یقیناً جہنم ہے سزا تمہاری۔ بھرپور سزا۔

قَالَ أَذْهَبُ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاءُكُمْ جَزَاءً مَّوْفُورًا ﴿٦٣﴾

64. “And entice whoever you can among them with your voice, and make assaults on them with your cavalry and your infantry, and be a partner with them in wealth and children, and promise them.” And Satan does not promise them except deceit.

اور بہکاتا رہ چہر تیرا بس چلے ان میں سے اپنی آواز سے اور چڑھا کرتا رہ ان پر اپنے سواروں اور اپنے پیادوں کو اور شریک ہوتا رہ انکا مال میں اور اولاد میں اور وعدہ کرتا رہ ان سے۔ اور نہیں وعدہ کرتا ان سے شیطان مگر دھوکے کا۔

وَ اسْتَفْزِرْ مَنْ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبْ عَلَيْهِمُ بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكْهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ وَعَدَّهُمْ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ﴿٦٤﴾

65. “Indeed, My servants, none do you have over them power. And sufficient is your Lord as a Guardian.”

یقیناً میرے بندے کہ نہیں تیرا ان پر کچھ زور۔ اور کافی ہے تیرا رب بطور کارساز۔

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَنٌ وَكَفَى بِرَبِّكَ وَكِيلًا ﴿٦٥﴾

66 Your Lord is He who drives for you the ship upon the sea that you may seek of His bounty. Indeed, He is Merciful unto you.

تمہارا رب وہ ہے جو چلاتا ہے تمہارے لئے جہاز سمندر میں تاکہ تم تلاش کرو اسکے فضل کو۔ بیشک وہ ہے تم پر مہربان۔

رَبُّكُمْ الَّذِي يُزِيجُ لَكُمْ الْفُلْكَ فِي الْبَحْرِ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ﴿٦٦﴾

67. And when touches you any distress at sea, vanish those whom you call upon except Him. Then when He brings you safe to land, you turn away. And man is ever ungrateful.

اور جب پہنچتی ہے تم کو مصیبت سمندر میں تو گم ہو جاتے ہیں وہ جنکو تم پکارا کرتے ہو سوائے اسی کے۔ پھر جب وہ نجات دیتا ہے تمکو خشکی کی طرف تو تم پھر جاتے ہو۔ اور انسان ہے بڑا ناشکرا۔

وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ إِلَّا إِلَٰهَهُ فَلَمَّا نَجَّكُمْ إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ وَكَانَ الْإِنْسَانُ كَفُورًا ﴿٦٧﴾

68. Then do you feel secure that He will not cause you to be swallowed by land, or send upon you a sand-storm, then you will not find for you a protector.

کیا تم بے خوف ہو کہ وہ دھنسا دے تمہیں خشکی پر یا بھیج دے تم پر سنگریزوں کی بھری ہوئی آندھی پھر نہ پاؤ تم اپنے لئے کوئی نگہبان۔

أَفَأَمِنْتُمْ أَنْ يُخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ وَكِيلًا ﴿٦٨﴾

69. Or do you feel secure that He will return you into that a second time, then send upon you a hurricane of wind then drown you for your ingratitude. Then you will not find for yourselves against Us therein any avenger.

یا تم بے خوف ہو کہ واپس لے جانے تمکو اس میں دوسری دفعہ پھر بھیج دے تم پر طوفانی جھونکا ہوا کا پھر غرق کر دے تمہیں تمہارے کفر کے سبب۔ پھر نہ پاؤ تم اپنے لئے ہمارے اوپر اس معاملے میں کوئی انتقام لینے والا۔

أَمْ أَمِنْتُمْ أَنْ يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَى فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِّنَ الرِّيحِ فَيُغَرِّقَكُمْ بِمَا كَفَرْتُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِ تَبِيعًا ﴿٦٩﴾

70. And indeed, We have honored the children of Adam, and provided them with transport on the land and the sea, and We have provided them with good things, and We have preferred them above many of those We created, a sure preference.

اور یقیناً ہم نے عزت بخشی بنی آدم کو اور سواری عطا کی انکو خشکی میں اور سمندر میں اور ہم نے رزق عطا کیا ان کو پاکیزہ چیزوں میں سے اور فضیلت دی ہم نے انکو بہتوں پر ان میں جنہیں ہم نے پیدا کیا۔ ایک نمایاں فضیلت۔

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا ﴿٧٠﴾

71. The day when We shall summon all mankind with their leaders. Then whoever is given his book of deeds in his right hand, so they will read their book of deeds and they will not be wronged a shred.

جس دن بلائیں گے ہم سب انسانوں کو انکے پیشواؤں کے ساتھ۔ تو جسکو دیا جائیگا اسکا اعمالنامہ اسکے داہنے ہاتھ میں تو وہ لوگ پڑھیں گے اپنے اعمالنامے اور نہ ظلم ہوگا ان پر دھاگے برابر۔

يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمْ فَمَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَأُولَٰئِكَ يَقْرَءُونَ كِتَابَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٧١﴾

72. And whoever is in this (world) blind (to the truth), he will be in the Hereafter blind, and even farther astray from the path.

اور جو رہا اس (دنیا) میں اندھا (حق سے) تو وہ ہوگا آخرت میں اندھا اور بہت بھٹکا ہوا سیدھی راہ سے۔

وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٧٢﴾

73. And indeed, they were about to tempt you away from that which We have revealed to you, that you should invent against Us other than

اور یقیناً قریب تھا کہ یہ بہکا دیں تم کو اس سے جو وحی بھیجی ہے ہم نے تمہاری طرف تاکہ گھڑلو تم ہماری نسبت اس کے سوا۔ اور اس وقت

وَإِنْ كَادُوا لَيَفْتِنُونَكَ عَنِ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ لِتَفْتَرِيَ عَلَيْنَا غَيْرَهُ وَإِذَا لَا تَأْخُذُوكَ

it, and then, they would surely have taken you a friend.

یقیناً بنا لیتے وہ تمکو دوست۔

خَلِيلًا

74. And if it was not that We strengthened you, indeed, you might have inclined to them a little bit.

اور اگر نہ ہوتا یہ کہ ثابت قدم رکھتے ہم تم کو تو یقیناً ہونے ہی لگے تھے تم مائل انکی طرف کسی قدر۔

وَلَوْ لَا أَنْ تَبْتَنِكَ لَقَدْ كِدْتَ تَرْكُنْ إِلَيْهِمْ شَيْئًا قَلِيلًا

۷۴

75. Then, We should have made you taste a double (punishment) in this life and a double (punishment) after death, then you would not have found for you against Us any helper.

اس وقت ضرور مزہ چکھاتے ہم تمکو دگنا (عذاب) اس زندگی میں اور دگنا (عذاب) مرنے پر۔ پھر نہ پاتے تم اپنے لئے ہمارے مقابلے میں کوئی مددگار۔

إِذَا لَذِقْنَاكَ ضِعْفَ الْحَيَاةِ وَ ضِعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا

۷۵

76. And indeed, they were about to uproot you from this land that they might drive you out from there. And then they would not have stayed after you but a little.

اور یقیناً قریب تھا کہ یہ قدم اکھاڑیں تمہارے اس زمین سے تاکہ نکال دیں تمہیں وہاں سے۔ اور تب تو نہ رہتے یہ تمہارے بعد مگر بہت کم۔

وَ إِنْ كَادُوا لَيَسْتَفِزُّوكَ مِنَ الْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا وَإِذًا لَا يَلْبَثُونَ خِيفَتَكَ إِلَّا قَلِيلًا

۷۶

77. Such was the way for those whom We had sent before you among our messengers. And you will not find in Our way any change.

یہی طریق رہا ہے انکے بارے میں جنکو بھیجا تھا ہم نے تم سے پہلے اپنے رسولوں میں سے۔ اور نہ پاؤ گے تم ہمارے طریق میں کوئی تبدیلی۔

سُنَّةَ مَنْ قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا

۷۷

78. Establish prayer from the decline of the sun to the darkness of

قاتم کرو نماز سورج کے ڈھلنے سے رات کے اندھیرے تک اور (پڑھا

أَقِمِ الصَّلَاةَ لِدُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنِ الْفَجْرِ

the night, and (recite) the Quran at dawn. Indeed, (reciting) the Quran at dawn is ever witnessed.

(کرو) قرآن صبح کو۔ بیشک (پڑھنا)
قرآن کا صبح کو ہے حاضری کا وقت۔

إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا



79. And at night, wake up and pray with (Quran) it, an additional prayer for you. It may be that your Lord will raise you to an honored position.

اور شب میں بیدار رہو اور نماز پڑھا کرو اس (قرآن) کے ساتھ۔ یہ ایک اضافی عمل ہے تمہارے لئے۔ امید ہے کہ فائز فرمائے تلو تمہارا رب مقام محمود پر۔

وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَّكَ عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا



80. And say: “My Lord, cause to enter me with a true entrance, and to exit me with a true exit. And grant me from Your presence a supporting authority.”

اور کہو اے میرے رب داخل کر مجھے اچھی طرح داخل کرنا اور نکال مجھے اچھی طرح نکالنا اور بنا میرے لئے اپنے پاس سے زور قوت کو مددگار۔

وَقُلْ رَبِّ ادْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ وَ اجْعَلْ لِي مِنْ لَدُنْكَ سُلْطٰنًا نَصِيْرًا



81. And say: “The truth has come and the falsehood has vanished away. Indeed, the falsehood is ever bound to vanish.”

اور کہو کہ آگیا حق اور ناپود ہو گیا باطل۔ بیشک باطل ہے ناپود ہونے والا۔

وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَ زَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا



82. And We send down of the Quran that which is a healing and a mercy for those who believe. And it does not increase to the wrong doers but loss.

اور نازل کرتے ہیں ہم قرآن میں وہ جو ہے شفا اور رحمت مومنوں کے لئے۔ اور نہیں بڑھتا ظالموں کے لئے مگر خسار۔

وَ نُنزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَ رَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ وَ لَا يَزِيْدُ الظَّالِمِيْنَ إِلَّا خَسَارًا



83. And when We bestow favor upon man, he turns away and drifts off to one side. And when touches him an evil, he is in despair.

اور جب نعمت بخشتے ہیں ہم انسان کو تو روگرداں ہو جاتا ہے اور پہلو پھیر لیتا ہے۔ اور جب پہنچتی ہے اسے مصیبت تو ہو جاتا ہے ناامید۔

وَ إِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ
أَعْرَضَ وَ نَأِجَانِيهِ وَ إِذَا
مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَئُوسًا ﴿٤٣﴾

84. Say: "Each one does according to his rule of conduct. And your Lord knows best him who is best guided on the way."

کہدو کہ ہر شخص عمل کرتا ہے اپنے طریق کے مطابق۔ سو تمہارا رب خوب واقف ہے اس سے جو ہے زیادہ ہدایت یافتہ راستے پر۔

قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَى شَاكِلَتِهِ
فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَى
سَبِيلًا ﴿٤٤﴾

85. And they ask you about the soul. Say: "The soul is by the command of my Lord. And you have not been given of the knowledge except a little."

اور سوال کرتے ہیں تم سے روح کے بارے میں۔ کہدو کہ روح ہے امر سے میرے رب کے اور نہیں دیا گیا تمکو علم میں سے مگر تھوڑا۔

وَ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ
الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَ مَا
أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٤٥﴾

86. And if We willed, We could surely take away that which We have revealed to you, then you would not find for you in that respect against Us any defender.

اور اگر ہم چاہیں تو یقیناً لے جائیں اسکو جو وحی کیا ہے ہم نے تمہاری طرف۔ پھر نہ پاؤ تم اپنے لئے اسپر ہمارے مقابلے میں کوئی مددگار۔

وَ لَئِنْ شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ بِالَّذِي
أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ
بِهِ عَلَيْنَا وَكِيلًا ﴿٤٦﴾

87. Except as a mercy from your Lord. Indeed, His kindness is upon you ever great.

مگر رحمت ہے تمہارے رب کی طرف سے۔ بیشک اس کا فضل ہے تم پر بہت بڑا۔

إِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ إِنَّ
فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا ﴿٤٧﴾

88. Say: "Surely, if we were to get together

کہدو کہ اگر جمع ہو جائیں انسان اور جن

قُلْ لَّئِنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَ

men and jinn in order to produce the like of this Quran, they will not be able to bring the like of it, even if they were each others helpers.”

اس بات پر کہ بنا لائیں مانند اس قرآن کے تو نہ لاسکیں گے اس جیسا اگرچہ وہ ہوں ایک دوسرے کے مددگار۔

الْجِنُّ عَلَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا ﴿٨٨﴾

89. And indeed, We have fully explained for mankind in this Quran every kind of similitudes, but refused most of the mankind except disbelief.

اور یقیناً ہم نے طرح طرح سے بیان کر دی ہیں انسانوں کے لئے اس قرآن میں ہر قسم کی مثالیں مگر قبول نہ کیا اکثر لوگوں نے سوائے کفر کے۔

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَىٰ أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ﴿٨٩﴾

90. And they said: “We shall never believe you until you cause to gush forth for us from the earth a spring.”

اور کہنے لگے کہ ہرگز نہیں ایمان لائیں گے ہم تم پر جب تک نہ جاری کر دو ہمارے لئے زمین سے ایک چشمہ۔

وَقَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا ﴿٩٠﴾

91. “Or that there be for you a garden of date-palms and grapes, then cause to gush forth rivers in their midst, flowing.”

یا ہو جائے تمہارا باغ کھجوروں کا اور انگوروں کا پھر جاری کرو نہریں اسکے بیچ میں بہتی ہوتی۔

أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيلٍ وَعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ الْأَنْهَارَ خِلَالَهَا تَفْجِيرًا ﴿٩١﴾

92. “Or you cause to fall the heaven, as you have claimed, upon us in pieces, or you bring Allah and the angels before us.”

یا گرا دو آسمان کو جیسا کہ تمہارا دعویٰ ہے ہم پر ٹکڑے کر کے یا لے آؤ اللہ کو اور فرشتوں کو ہمارے سامنے۔

أَوْ تُسْقِطَ السَّمَاءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسْفًا أَوْ تَأْتِي بِلِلِّهِ وَالْمَلَائِكَةِ قَبِيلًا ﴿٩٢﴾

93. “Or that there be for you a house of gold, or you ascend up into heaven, and never shall

یا ہو تمہارا گھر سونے کا۔ یا تم چڑھ جاؤ آسمان پر۔ اور ہرگز نہیں ہم مانیں

أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ زُخْرِفٍ أَوْ تَرْفَىٰ فِي السَّمَاءِ وَلَنْ

we believe in your ascension until you bring down to us a book that we can read.” Say “Glory be to my Lord. I am not but a human being as a Messenger.”

گے تمہارے چڑھنے کو جب تک کہ نہ اتار لاؤ ہم پر کوئی کتاب جسے ہم پڑھ لیں۔ کہدو کہ پاک ہے میرا رب نہیں ہوں میں مگر ایک انسان پیغام پہنچانے والا۔

تُوْمِنَ لِرُؤْيَاكَ حَتَّىٰ تُنَزِّلَ عَلَيْنَا كِتَابًا نَقْرُوهُ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّيْٓ هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا مَّرْسُوْلًا



94. And nothing prevented mankind from believing when had come to them the guidance except that they said: “Has Allah sent a human being as a messenger.”

اور نہیں منع کیا لوگوں کو کہ وہ ایمان لاتے جبکہ آگئی تھی انکے پاس ہدایت مگر یہ کہ کہنے لگے کہ کیا بھیجا ہے اللہ نے بشر کو رسول بنا کر۔

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوْا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدٰى اِلَّا أَنْ قَالُوْا اَبَعَثَ اللّٰهُ بَشَرًا مَّرْسُوْلًا



95. Say: “If there were in the earth angels walking in peace, We would surely have sent down to them from the heavens an angel as a messenger.”

کہدو کہ اگر ہوتے زمین میں فرشتے چلتے پھرتے اطمینان کے ساتھ تو ہم ضرور بھیجتے ان کے پاس آسمان سے فرشتہ رسول بنا کر۔

قُلْ لَوْ كَانَ فِى الْاَرْضِ مَلٰٓئِكَةٌ يَّمْشُوْنَ مُطْمَئِنِّينَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِمْ مِّنَ السَّمَآءِ مَلٰٓئِكًا مَّرْسُوْلًا



96. Say: “Sufficient is Allah as a witness between me and you. Indeed He is, of His servants, the Knower, the Seer.”

کہدو کافی ہے اللہ بطور گواہ میرے اور تمہارے درمیان۔ بیشک وہی ہے اپنے بندوں سے خبردار دیکھنے والا۔

قُلْ كَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيدًا بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ اِنَّهٗ كَانَ بِعِبَادِهٖ خَبِيْرًا بَصِيْرًا



97. And he whom guides Allah, so he is rightly guided. And he whom He sends astray, then never will you find for them protectors

اور جسکو ہدایت دے اللہ تو وہی ہدایت پر ہے۔ اور جسکو گمراہ رہنے دے تو ہرگز نہیں تم پاؤ گے انکے

وَمَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِىٰ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ اَوْلِيآءَ مِنْ دُوْنِهٖ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ

other than Him. And We shall assemble them on the Day of Judgment on their faces, blind, and dumb, and deaf. Their refuge is Hell. Whenever it abates, We shall increase for them its blazing fire.

رفیق اس کے سوا۔ اور جمع کریں گے ہم انکو قیامت کے دن اوندھے منہ اندھے اور گونگے اور بہرے۔ ان کا ٹھکانہ دوزخ ہے۔ جب بھی وہ ماند ہوگی ہم زیادہ کر دیں گے ان کے لئے اس کی آگ کی بھڑک۔

الْقِيَمَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمِيًّا
وَبُكْمًا وَصُمًّا مَّاوَاهُمْ جَهَنَّمَ
كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا



98. That is their recompense because they disbelieved in Our verses and said: "Is it, when we are bones and fragments, shall we indeed be raised a new creation."

یہ سزا ہے انکی اس لئے کہ وہ کفر کرتے تھے ہماری آیتوں سے اور کہتے تھے کہ کیا جب ہو جائیں گے ہم ہڈیاں اور ریزہ ریزہ تو کیا ہم یقیناً اٹھائے جائیں گے ایک نئی مخلیق۔

ذَلِكَ جَزَاءُ لَهُمْ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا
بِآيَاتِنَا وَقَالُوا إِذَا كُنَّا عِظَامًا
وَإِرْفَاتًا ءَأَنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا
جَدِيدًا



99. Have they not seen that Allah, who created the heavens and the earth has power over that He can create the like of them. And He has decreed for them an appointed term, there is no doubt in that. So refused the wrong doers except disbelief.

کیا نہیں دیکھا انہوں نے کہ اللہ جس نے پیدا کیا ہے آسمانوں اور زمین کو قادر ہے اس پر کہ پیدا کر دے ان جیسے لوگ اور مقرر کیا ہے اسے انکے لئے ایک وقت۔ نہیں ہے شک جمیں۔ تو قبول نہ کیا ظالموں نے سوائے کفر کے۔

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ قَادِرٌ عَلٰٓى اَنْ
يَّخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَجَعَلَ لَهُمْ اَجَلًا لَا
رَيْبَ فِيْهِ فَاَبٰى الظّٰلِمُوْنَ اِلَّا
كُفُوْرًا



100. Say: "If you owned the treasures of the mercy of my Lord, then you would surely

کمدو اگر تم مالک ہوتے خزانوں کے میرے رب کی رحمت کے تو پھر

قُلْ لَوْ اَنْتُمْ تَمْلِكُوْنَ خَزَآئِنَ
رَحْمَةِ رَبِّٖٓۤ اِذَا لَمْ سَكْتُمْ خَشِيَةَ

hold them back for fear of spending.” And man is ever grudging.

ضرور روک لیتے تم خرچ ہوجانے کے خوف سے اور ہے انسان تنگ دل۔

الرِّفْقَانِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ قَتُورًا



101. And indeed, We gave to Moses nine clear signs. Ask then the Children of Israel, when he came to them, then Pharaoh said to him: “Indeed, I think of you, O Moses, one bewitched.”

اور یقیناً عطا کی تھیں ہم نے موسیٰ کو نو نشانیاں کھلی ہوئی تو پوچھ بنی اسرائیل سے جب وہ آیا انکے پاس تو کہا اس سے فرعون نے بیشک میں سمجھتا ہوں تجھے اے موسیٰ سحر زدہ۔

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ تِسْعَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ فَسَلَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِذْ جَاءَهُمْ فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ إِنِّي لَأَظُنُّكَ يَمُوسَىٰ مَسْحُورًا

102. He said: “Indeed, you know that no one has sent down these except the Lord of the heavens and the earth as evidence. And indeed, I think of you, O Pharaoh, doomed.”

کہا اس نے یقیناً تو جانتا ہے کہ نہیں نازل کیا ان کو مگر رب نے آسمانوں اور زمین کے بصیرت کے لئے۔ اور بیشک میں سمجھتا ہوں تجھے اے فرعون ہلاک ہونیوالا۔

قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَمَا أَنْزَلَ هَؤُلَاءِ إِلَّا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بِصَآئِرٍ وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ يَفْرَعُونَ مَثْبُورًا

103. So he intended to drive them from the land, so We drowned him and those with him, all together.

تو ارادہ کیا اس نے کہ نکال دے انکو اس سرزمین سے تو غرق کر دیا ہم نے اسکو اور جو تھے اسکے ساتھ سب کو۔

فَأَرَادَ أَنْ يَسْتَفِزَّهُمْ مِنَ الْأَرْضِ فَأَغْرَقْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ جَمِيعًا

104. And We said, after him, to the Children of Israel: “Dwell in the land, then when comes the promise of the Hereafter, We shall bring you all together.

اور کہا ہم نے اسکے بعد بنی اسرائیل سے کہ تم رہو زمین میں۔ پھر جب آجانے گا آخرت کا وعدہ تو لے آئیں گے ہم تم سب کو جمع کر کے۔

وَقُلْنَا مِنْ بَعْدِهِ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ اسْكُونُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا

105. And with truth have We sent it

اور حق کے ساتھ ہم نے نازل کیا

وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ

(Quran) down, and with truth has it descended. And We have not sent you (O Muhammad pbuh) but a bearer of good tidings and a warner.

ہے اس (قرآن) کو اور حق ہی کے ساتھ یہ نازل ہوا ہے۔ اور نہیں بھیجا ہم نے تم کو مگر (اے محمد ﷺ) خوشخبری دینے والا اور ڈر سنانے والا۔

نَزَلَ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٥٤﴾

106. And a Quran that We have divided into parts, that you may recite it to mankind at intervals. And We have sent it down as a successive revelation.

اور یہ قرآن کہ تقسیم کیا ہے ہم نے اس کو حصوں میں تاکہ پڑھ کر سناؤ تم اسے لوگوں کو ٹھہر ٹھہر کر اور نازل کیا ہے ہم نے اسے بتدریج۔

وَ قُرْآنًا فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى مُكْتَبٍ وَ نَزَّلْنَاهُ تَنْزِيلًا ﴿٥٦﴾

107. Say: "Believe in it, or do not believe." Indeed, those who were given knowledge before it, when it is recited to them, they fall down upon their faces in prostration.

کہدو کہ تم ایمان لاؤ اس پر یا نہ ایمان لاؤ۔ یقیناً جن لوگوں کو دیا گیا ہے علم اس سے پہلے۔ جب وہ پڑھ کر سنایا جاتا ہے انکو تو وہ گر پڑتے ہیں ٹھوڑیوں کے بل سجدے میں۔

قُلْ اٰمِنُوْا بِهٖ اَوْ لَا تُؤْمِنُوْا اِنَّ الَّذِيْنَ اٰوْتُوْا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهٖ اِذَا يُتْلٰى عَلَيْهِمْ يَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ سَجْدًا ﴿٥٧﴾

108. And they say: "Glory be to our Lord. Surely, the promise of our Lord must be fulfilled."

اور کہتے ہیں کہ پاک ہے ہمارا رب۔ بیشک ہے وعدہ ہمارے رب کا پورا ہونیوالا۔

وَ يَقُوْلُوْنَ سُبْحٰنَ رَبِّنَا اِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُوْلًا ﴿٥٨﴾

109. And they fall down upon their faces, weeping, and it increases them in humility. AsSajda

اور گر پڑتے ہیں ٹھوڑیوں کے بل روتے ہوئے اور زیادہ کرتا ہے یہ انہیں عاجزی۔ السجدہ

وَ يَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ يَسْكُوْنَ وَيَزِيْدُهُمْ خُشُوْعًا ﴿٥٩﴾ السجدہ

110. Say: "Call upon Allah, or call upon the

کہدو کہ پکارو تم اللہ یا پکارو تم رحمن۔

قُلِ ادْعُوا اللّٰهَ اَوْ ادْعُوا

Beneficent. Whichever (name) you call upon. His are the best names. And do not recite too loudly in your prayer, and be not too quiet in it, and seek between it a way.”

جس کسی (نام) سے تم پکارو گے تو اسی کے ہیں نام اچھے۔ اور نہ بلند آواز سے پڑھو تم اپنی نماز اور نہ آہستہ کرو اسے اور اختیار کرو اسکے درمیان کا طریقہ۔

الرَّحْمَنَ أَيَّامًا تَدْعُوا فَلَهُ
الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ وَ لَا تَجْهَرُ
بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتُ بِهَا
وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ﴿١١٠﴾

111. And say: “Praise be to Allah. He, who has not taken to Himself a son, and He has no partner in the sovereignty, and He has no protector out of weakness. And magnify Him with all magnificence.”

اور کہو سب تعریف اللہ کے لئے ہے وہ نہیں اختیار کیا ہے جس نے بیٹا اور نہ ہے اسکا شریک بادشاہی میں۔ اور نہ ہے اس کا مددگار ناتوانی کی وجہ سے اور بڑائی کرتے رہو اسکی درجہ کمال کی بڑائی۔

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ
وَلَدًا وَّ لَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي
الْمُلْكِ وَّ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَّلِيٌّ مِّنَ
الدُّنْيَا وَّ كَبْرُهُ تَكْبِيرًا ﴿١١١﴾

